



ETABLISSEMENT DE ROMAINVILLE

JVG/IM

102 et 111; route de Noisy
93230 Romainville (Seine-St-Denis)
Téléphone : 843-93-10
Télex ROUSS A 680501 F

Le 6 Août 1985

Monsieur Jean-Luc DUBOIS
17 rue Anatole France

91120 PALAISEAU

CONTRAT

Monsieur,

Pour faire suite à votre demande d'emploi, nous avons le plaisir de vous confirmer votre engagement dans notre Etablissement de Romainville, 102 et 111 route de Noisy, à compter du 2 Septembre 1985.

Vous exercez les fonctions de :

CADRE DE RECHERCHES

Vous êtes actuellement affecté à la :

DIVISION SCIENTIFIQUE - RECHERCHES EN DEVELOPPEMENT GALENIQUE

Vos appointements mensuels bruts sont fixés forfaitairement à :

14 200 FRANCS

Ces appointements rémunèrent tant une durée hebdomadaire de travail de trente huit heures que les dépassements individuels d'horaire résultant normalement de vos fonctions.

Votre classification est :

CADRE - GROUPE V - COEFFICIENT 460

Minimum du coefficient pour trente huit heures :

13 120,05 FRANCS

.../...

Le présent contrat, conclu pour une durée indéterminée sous réserve du résultat favorable de votre visite médicale d'engagement, pourra prendre fin par la volonté de l'une quelconque des parties moyennant le respect d'un préavis réciproque de trois mois.

Il deviendra définitif dans la mesure où vous serez confirmé dans votre emploi, à l'issue d'une période d'essai dont la durée est fixée à trois mois de travail.

Au cas où vous seriez contraint, pour maladie ou pour toute autre cause, de cesser votre activité professionnelle durant votre période d'essai, cette dernière serait prolongée pendant une durée égale à celle de votre interruption de travail.

Pendant la première moitié de cette période d'essai, l'une ou l'autre des parties contractantes peut résilier sans préavis ce contrat. Pendant la seconde moitié, la durée du préavis réciproque est de quinze jours.

Vous êtes tenu à l'obligation de secret pour tout ce qui concerne l'exercice de vos fonctions et, d'une manière générale, pour tout ce qui se rapporte à l'activité de notre Entreprise. Vous ne devez fournir de renseignements concernant votre activité professionnelle qu'aux personnes désignées par votre Chef de Service.

Vos études, recherches et résultats sont la pleine et entière propriété de notre Entreprise.

Vous vous engagez, après l'expiration de votre contrat de travail, à ne rien utiliser pour vous même ou pour des tiers, et à ne rien communiquer de tout ce qui représente l'actif scientifique, technique, commercial et industriel de notre Entreprise, sous peine de poursuites.

Vous êtes soumis aux dispositions du règlement intérieur de l'Etablissement et de la Convention Collective Nationale des Industries Chimiques, dont vous avez pris connaissance.

Vous êtes affilié par nos soins au Régime de Prévoyance en vigueur dans l'Entreprise. Cette affiliation constitue un accessoire de votre contrat de travail.

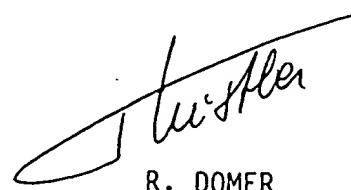
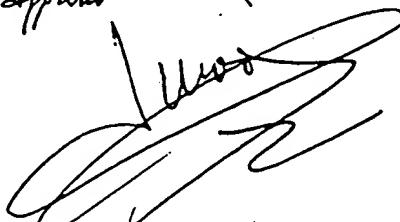
Pour la bonne règle, nous vous serions obligés de bien vouloir nous marquer votre accord sur les termes de ce contrat en nous retournant, revêtu de votre signature précédée de la mention "lu et approuvé", le double ci-joint.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

Le Directeur d'Etablissement

PO

lu et approuvé



R. DOMER

DIRECTION DES RELATIONS HUMAINES ET SOCIALES
Service Administration du Personnel

A T T E S T A T I O N

Je soussignée, Jocelyne SAULQUIN, Responsable du Service Administration du Personnel de la Société Hoechst Marion Roussel - Établissement de ROMAINVILLE - 102 route de Noisy - 93235 ROMAINVILLE Cedex, atteste que :

Monsieur Jean-Luc DUBOIS

demeurant :

**63 rue de Meaux
75019 PARIS**

a été inscrit à l'effectif de notre Société du :

du 2 septembre 1985 au 31 décembre 1997

Fait à Romainville, le 28 avril 1999, pour servir et valoir ce que de droit.



ROUSSEL UCLAF

ROMAINVILLE WORKS

(initials) VG/IM

102 and 111, route de Noisy
93230 Romainville (Seine St Denis)
Telephone: 843 93 10
Telex ROUSS A 680501 F

6th August 1985

Mr Jean-Luc DUBOIS
17 rue Anatole France
91120 PALAISEAU

CONTRACT

Dear Sir,

Following your application for employment, we are pleased to confirm your employment at our Romainville Works, 102 and 111 route de Noisy, with effect from 2nd September 1985.

Your duties will be those of:

RESEARCH EXECUTIVE

You are currently assigned to the:

SCIENTIFIC DIVISION - GALENIC DEVELOPMENT RESEARCH

Your gross monthly remuneration is fixed at a flat rate of:

14,200 FRANCS

This sum remunerates both a working week of thirty-eight hours and any additional hours worked individually as a normal result of your duties.

Your classification is:

EXECUTIVE - GROUP V - COEFFICIENT 460

Minimum coefficient for thirty-eight hours:

13,120.05 FRANCS

This contract, which is concluded for an unspecified duration subject to your passing your initial medical examination, can be terminated at the request of either of the parties subject to a reciprocal notice period of three months.

....

ROUSSEL UCLAF

It will become permanent when you are confirmed in your position, following a probation period the duration of which is fixed at three months of work.

Should you be obliged to cease your professional activity during your probation period, owing to illness or for any other reason, your probation period would be extended for a duration equal to the period during which your work is interrupted.

During the first half of this probation period, either party to the contract can cancel this contract without notice. During the second half, the reciprocal notice period is two weeks.

You are bound by the requirement for secrecy regarding any matters arising from your employment and, in general terms, any matters relating to our Company's activity. You may only supply information relating to your professional activity to persons designated by your Head of Department.

Your studies, research and results are the full and total property of our Company.

After your contract of employment has expired, you will undertake not to use anything for yourself or for third parties, and not to communicate anything representing our Company's scientific, technical, commercial and industrial assets, on pain of legal action.

You are subject to the provisions of the Works Internal Regulations and the National Collective Agreement for the Chemical Industry, of which you have been made aware.

Through us, you are covered by the Company's Welfare Scheme. This cover constitutes an addition to your contract of employment.

To observe correct procedures, please indicate your approval of the terms of this contract by returning the enclosed copy, duly signed and preceded by the words "read and approved".

Yours faithfully,

read and approved
(signature)

The Works Director
pp
(signature)
R. DOMER

Hoechst Marion Roussel

Human and Corporate Relations Directorate
Personnel Administration Department

ATTESTATION

I the undersigned Jocelyne SAULQUIN, Head of the Personnel Administration Department of Hoechst Marion Roussel - Romainville Works - 102 route de Noisy - 93235 ROMAINVILLE Cedex, certify that:

Mr Jean-Luc DUBOIS

residing at:

63 rue de Meaux
75019 PARIS

was a member of our Company's staff from:

. 2nd September 1985 to 31st December 1997

Issued at Romainville on 28th April 1999 for any legal purpose.

(signature)

102 route de Noisy - 93235 Romainville Cedex - France
Telephone +33 (0)1 49 91 49 91 - Fax +33 (0)1 49 91 49 49
Hoechst Marion Roussel - Société Anonyme with
Management Board and Supervisory Board, share capital
1,030,745,000 Frs

Registered Office: 1 Terrasse Bellini - 92800 Puteaux -
France

552 081 473 Nanterre Companies Register

Hoechst

Hoechst Marion Roussel
Hoechst's Pharmaceutical Company

Law No. 92-597 of 1st July 1992 relating to
The Intellectual Property Code
(legislative part)
(O.G. of 3rd July 1992)

Section II
Right to Title

Art. L. 611-6. The right to the industrial property title mentioned in Article L. 611-1 belongs to the inventor or to his legal successor.

If several persons have realized the invention independently of one another, the right to the industrial property title belongs to the person who proves the earliest filing date.

In the procedure before the Director of the Institut National de la Propriété Industrielle [National Industrial Property Institute], the applicant is deemed to have entitlement to the industrial property title.

Art. L. 611-7. If the inventor is an employee, the right to the industrial property title, failing a contractual stipulation that is more favourable to the employee, is defined according to the following provisions:

1. Inventions made by the employee in the performance, either of a contract of employment comprising an inventive task which corresponds to his actual duties, or of studies and research with which he has been explicitly entrusted, belong to the employer. The terms on which the employee, who is the author of such an invention, benefits from an additional remuneration, are determined by collective agreements, company agreements and individual contracts of employment.

If the employer is not subject to a collective industry agreement, any dispute relating to additional remuneration is referred to the conciliation committee established according to Article L. 615-21 or to the tribunal de grande instance [Civil High Court].

2. All other inventions belong to the employee. However, if an invention is made by an employee (L. no. 94-102 of 5th Feb. 1994, Art. 22) "either in the course of the performance of his duties", or in the field of the company's activities, or through knowledge or use of techniques or means specific to the company or information procured by it, the employer has the right, subject to the terms and time limits fixed by decree in the Council of State, to have ownership or enjoyment of all or part of the rights attached to the patent protecting his employee's invention attributed to him.

The employee must obtain a fair price for this which, failing agreement between the parties, is fixed by the conciliation committee established according to Article L. 615-21 or by the tribunal de grande instance [Civil High Court]: these shall take into consideration all the facts with which they may be provided, in particular by the employer and by the employee, in order to calculate the fair price in relation both to the initial contributions of each and the industrial and commercial usefulness of the invention.

3. The employee who is the author of an invention shall inform his employer of it, and the latter shall acknowledge receipt of it according to the procedures and within time limits fixed by means of regulation.

The employee and the employer must inform each other of any useful information relating to the invention in question. They must refrain from any disclosure which may entirely or partly compromise the exercise of the rights conferred by the present book.

Any agreement between the employee and his employer relating to an employee's invention must, on pain of nullity, be recorded in writing.

4. The procedures governing the application of the present article are fixed by decree in the Council of State.

5. The provisions of the present article are equally applicable to agents of the State, public authorities and any other corporate bodies governed by public law, according to the procedures which are fixed by decree in the Council of State.

Loi n° 92-597 du 1^{er} juillet 1992 relative au
Code de la propriété intellectuelle
(partie législative)
(J.O. du 3 juillet 1992)

BE
ILABLE CO

Art. 1^{er} Les dispositions annexées à la présente loi constituent le Code de la propriété intellectuelle (partie législative).

Art. 2. Les références contenues dans les dispositions de nature législative à des dispositions abrogées par l'article 5 de la présente loi sont remplacées par des références aux dispositions correspondantes du Code de la propriété intellectuelle.

Art. 3. Les dispositions du Code de la propriété intellectuelle (partie législative) qui existent en les reproduisant des articles d'autres codes sont de plein droit modifiées par l'effet des modifications ultérieures de ces articles.

Art. 4. La présente loi est applicable aux territoires d'outre-mer et à la collectivité territoriale de Mayotte.

Art. 5. Sont abrogés :

- les articles 418, 422, 422-1, 422-2, 423-1, 423-2, 423-5 et 425 à 429 du Code pénal ;
- les articles 1^{er} à 16 de la loi du 14 juillet 1909 sur les dessins et modèles ;
- la loi du 3 février 1919 prorogeant, en raison de la guerre, la durée des droits de propriété littéraire et artistique ;
- l'article 1^{er} de la loi du 4 avril 1931 rendant applicables aux Français, en France, les dispositions des conventions internationales qui seraient plus favorables que celles de la loi interne pour protéger les droits dérivant de la propriété industrielle ;
- la loi n° 51-444 du 19 avril 1951 créant un Institut national de la propriété industrielle ;
- la loi n° 51-1119 du 21 septembre 1951 concernant la prorogation, en raison de la guerre, de la durée des droits de propriété littéraire et artistique et abrogeant la loi validée du 22 juillet 1941 relative à la propriété littéraire ;
- la loi n° 52-300 du 12 mars 1952 réprimant la contrefaçon des créations des industries saisonnières de l'habillement et de la parure ;
- la loi n° 57-298 du 11 mars 1957 sur la propriété littéraire et artistique ;
- la loi n° 57-803 du 19 juillet 1957 instituant une limitation des saisies-arrêts en matière de droit d'auteur ;

tuelle n'autorisant, aux termes
l'une part, que les "copies ou
s à l'usage privé du copiste et
ctive" et, d'autre part, que les
in but d'exemple et d'illustration
duction intégrale ou partielle
eur ou de ses ayants droit ou
2-4).
duction, par quelque procédé
ntrefaçon sanctionnée par les
e de la propriété intellectuelle.

DATE - 1995

eu à la diffusion légale prévue à l'article

on des dispositions de la convention de propriété industrielle, les étrangers dont l'est situé en dehors du territoire où le puissent du bénéfice du présent titre, sous bénéficient de la réciprocité de protection étrangers sont ressortissants.

Le propriété industrielle protégeant les

délivrés pour une durée de vingt ans à la demande ;

délivrés pour une durée de six ans à compter de la demande ;

taires de protection rattachés à un brevet à l'article L. 611-3, prenant effet au terme et rattachent pour une durée ne pouvant dépasser ce terme et dix-sept ans à compter de la mise sur le marché mentionnée à ce

livre concernant les brevets sont appliquées à l'exception de celles prévues aux 5 et au premier alinéa de l'article L. 612-9 et certificats complémentaires de protection prévues aux articles L. 611-12, L. 612-1 à 15, L. 612-17, L. 612-20, L. 613-1 et

étaire d'un brevet d'invention produisant pour objet un médicament, un procédé ent, un produit nécessaire à l'obtention de dédié de fabrication d'un tel produit peut, pour la réalisation d'une spécialité pharmaceutique d'une autorisation de mise sur le marché (L. 601 ou L. 617-1 du Code de la santé publique) et sa délivrance, obtenir, dans les formes et conditions prévues par décret en Conseil d'Etat, complémentaire de protection pour celles demandant à cette autorisation.

ades de brevet et brevets déposés avant le mis aux règles applicables à la date de leur

s du présent livre sont applicables à l'exercice ces brevets et demandes de brevet, ainsi qu'à l'exception des demandes de brevet pour lesquelles

les le premier projet d'avis documentaire n'a pas été établi avant le 1^{er} juillet 1979.

~~Art. L. 611-5. Les certificats d'addition demandés antérieurement à l'entrée en vigueur de la loi n° 90-1052 du 26 novembre 1990 relative à la propriété industrielle restent soumis aux règles applicables à la date de leur demande.~~

~~Toutefois, l'exercice des droits en résultant est régi par les dispositions du présent livre.~~

Section II Droit au titre

Art. L. 611-6. Le droit au titre de propriété industrielle mentionné à l'article L. 611-1 appartient à l'inventeur ou à son ayant cause. Si plusieurs personnes ont réalisé l'invention indépendamment l'une de l'autre, le droit au titre de propriété industrielle appartient à celle qui justifie de la date de dépôt la plus ancienne.

Dans la procédure devant le directeur de l'Institut national de la propriété industrielle, le demandeur est réputé avoir droit au titre de propriété industrielle.

Art. L. 611-7. Si l'inventeur est un salarié, le droit au titre de propriété industrielle, à défaut de stipulation contractuelle plus favorable au salarié, est défini selon les dispositions ci-après :

1^o Les inventions faites par le salarié dans l'exécution, soit d'un contrat de travail comportant une mission inventive qui correspond à ses fonctions effectives, soit d'études et de recherches qui lui sont explicitement confiées, appartiennent à l'employeur. Les conditions dans lesquelles le salarié, auteur d'une telle invention, bénéficie d'une rémunération supplémentaire sont déterminées par les conventions collectives, les accords d'entreprise et les contrats individuels de travail.

Si l'employeur n'est pas soumis à une convention collective de branche, tout litige relatif à la rémunération supplémentaire est soumis à la commission de conciliation instituée par l'article L. 615-21 ou au tribunal de grande instance.

2^o Toutes les autres inventions appartiennent au salarié. Toutefois, lorsqu'une invention est faite par un salarié (L. n° 94-102 du 5 fév. 1994, art. 22) «soit dans le cours de l'exécution de ses fonctions», soit dans le domaine des activités de l'entreprise, soit par la connaissance ou l'utilisation des techniques ou de moyens spécifiques à l'entreprise ou de données procurées par elle, l'employeur a le droit, dans des conditions et délais fixés par décret en Conseil d'Etat, de se faire attribuer la propriété ou la jouissance de tout ou partie des droits attachés au brevet protégeant l'invention de son salarié.

Le salarié doit en obtenir un juste prix qui, à défaut d'accord entre les parties, est fixé par la commission de conciliation instituée par l'article L. 615-21 ou par le tribunal de grande instance : ceux-ci prendront en considération tous éléments qui pourront leur être fournis, notamment par l'employeur et par le salarié, pour calculer le juste prix tant en fonction des apports initiaux de l'un et de l'autre que de l'utilité industrielle et commerciale de l'invention.

3° Le salarié auteur d'une invention en informe son employeur qui en accuse réception selon des modalités et des délais fixés par voie réglementaire.

Le salarié et l'employeur doivent se communiquer tous renseignements utiles sur l'invention en cause. Ils doivent s'abstenir de toute divulgation de nature à compromettre en tout ou en partie l'exercice des droits conférés par le présent livre.

Tout accord entre le salarié et son employeur ayant pour objet une invention de salarié doit, à peine de nullité, être constaté par écrit.

4° Les modalités d'application du présent article sont fixées par décret en Conseil d'Etat.

5° Les dispositions du présent article sont également applicables aux agents de l'Etat, des collectivités publiques et de toutes autres personnes morales de droit public, selon des modalités qui sont fixées par décret en Conseil d'Etat.

~~Art. L. 611-8. Si un titre de propriété industrielle a été demandé, soit pour une invention soustraite à l'inventeur ou à ses ayants cause, soit en violation d'une obligation légale ou conventionnelle, la personne lésée peut revendiquer la propriété de la demande ou du titre délivré. L'action en revendication se prescrit par trois ans à compter de la publication de la délivrance du titre de propriété industrielle. Toutefois, en cas de mauvaise foi au moment de la délivrance ou de l'acquisition du titre, le délai de prescription est de trois ans à compter de l'expiration du titre.~~

~~Art. L. 611-9. L'inventeur, salarié ou non, est mentionné comme tel dans le brevet ; il peut également s'opposer à cette mention.~~

Section III Inventions brevetables

~~Art. L. 611-10. 1° Sont brevetables les inventions nouvelles impliquant une activité inventive et susceptibles d'application industrielle. 2° Ne sont pas considérées comme des inventions au sens du premier alinéa du présent article notamment :~~

~~a) les découvertes ainsi que les théories scientifiques et les méthodes mathématiques ;~~

b) les créations esthétiques ;
c) les plans, principes et procédés, en matière de science et d'art, ainsi que les programmes de calcul ;
d) les présentations de modèles ;
3° Les dispositions relatives à la protection de la brevetabilité des éléments consacrés à la protection de la propriété industrielle et commerciale de l'invention.

Art. L. 611-11. Une invention n'est pas comprise dans l'Etat de la technique au public avant la description écrite et illustrée qui est également considérée comme contenu de demande de brevet européen ou international déposées, qui ont pour effet de protéger la substance de l'invention à une date antérieure à celle de la description écrite. Les dispositions de ce décret pour la mise en œuvre d'une substance de l'invention à condition que cette substance ne soit pas contenue dans une autre invention.

Art. L. 611-12. Si une invention fait partie de l'art, de la science ou de la technique, elle ne peut être accordée qu'à une date antérieure à celle de la description écrite. Les dispositions de ce décret pour la mise en œuvre d'une substance de l'invention à condition que cette substance ne soit pas contenue dans une autre invention.

Art. L. 611-13. Fait partie de l'invention les éléments suivants :
- si elle a lieu dans l'Etat de la technique au public avant la description écrite et illustrée qui est également considérée comme contenu de demande de brevet européen ou international déposées, qui ont pour effet de protéger la substance de l'invention à une date antérieure à celle de la description écrite. Les dispositions de ce décret pour la mise en œuvre d'une substance de l'invention à condition que cette substance ne soit pas contenue dans une autre invention.